



ORIENT INSTITUT  
B E I R U T  
المعهد الألماني  
للأبحاث الشرقية



Program of the symposium organized by

Oriental Institute in Beirut (OIB)

and

Egyptian Society for Historical Studies (ESHS)

on

# ARAB-GERMAN RELATIONS THROUGH THE MIRROR OF HISTORY

November 8-9, 2025

The sessions will be held in the conference hall of ESHS

Raouf Abbas Street, behind Al-Manhal School, 8<sup>th</sup> District, Nasr City, Cairo

## Symposium Chairs

**Jens Hanssen**

Professor of Modern History, OIB Director

**Ahmed Al-Sherbiny**

Professor of Modern History, Chairman of the  
Board ESHS

## Symposium Coordinators

**Hatem Al-Tahawy**

Professor of Medieval History, Zagazig  
University

**Emad Helal**

Professor of Modern History, Suez Canal  
University

### **Scientific Committee**

- **Abdul hameed Shalaby**, professor Modern History, Al-Azhar University.
- **Carol Hakeem**, Professor of Modern History, OIB.
- **Hatem Al-Tahawy**, Professor of Medieval History, Zagazig University.
- **Emad Helal**, Professor of Modern History, Suez Canal University.
- **Ahmed Abdel Salam**, Associate researcher, OIB.
- **Yasmine Ahmed Amin**, Associate researcher, OIB.

### **administrative Committee**

- (Chair) **Nasra Abdul-Mutajally**, Assistant professor, Future University in Egypt, Board Member ESHS .
- **Rizq Noury**, PhD. In Modern History, Cairo University, Researcher, National Library & Archives.
- **Mohammad Mahrous**, Assistant professor, Cairo University.
- **Heba Hasan**, Lecturer in Modern History, Cairo University.
- **Basant Usama**, Lecturer in Modern History, Cairo University.
- **Reem Assaker**, Assistant Lecturer in Modern History, Zagazig University.

- **Simultaneous translation:**

- **Wafiya Hammouda**, Associate Professor of Linguistics and Translation, Tanta University.
- **Rabab Emad Helal**, MA Researcher of Linguistics, Suez Canal University.
- **Habiba Abd el-Hameed Shalaby**, Translator.

- **Important Note:**

- **We call upon the session chairpersons and lecturers to adhere strictly to the time specified in the program.**
- **We also call upon those who will make interventions and inquiries to keep their interventions and inquiries as brief as possible.**

## **First Day: Saturday, November 8, 2025**

- (9:30-10:30) Registration.

### **(10:30-11:00) Opening Session**

- 10:30-10:35 Coordinators' Speech: **Emad Helal**.
- 10:35-10:40 Scientific Committee Speech: **Abdul Hamid Shalaby**.
- 10:40-10:45 participants' speech: **Esther Möller**.
- 10:45-10:50 Symposium Chair's Speech: **Ahmed Al-Sherbiny**.
- 10:50-10:55 Symposium Chair's Speech: **Jens Hanssen**.

### **(11:00-12:00) Opening Keynote**

**Chair: Simon Conrad**

**PhD in Arab and Islamic Studies, Princeton University, OIB**

- 11:00-11:45 **Peter Wien** (Professor of Modern Middle Eastern History, University of Maryland, USA - Germany): Fascism, Nazism, and the Arab World Reassessed. (In English)
- 11:45-12:00 **Discussion**.

### **(12:00-12:30) Coffee Break**

### **(12:30-14:00) First Session**

#### **Arab-German Relations in the Middle Ages**

**Chair: Usama Tal'at**

**Professor of Archaeology, President of the National Library and Archives of Egypt**

- 12:30-12:50 **Lotfi Ben Milad** (Professor of Medieval Islamic History, University of Manouba, Tunisia): Medieval Germanic Lands and the Islamic West, 12th-15th Centuries AD. (In Arabic)
- 12:50-13:10 **Ahmed Shair** (Assistant Professor of Medieval History, Ludwig-Maximilians-Universität München /Damanhour University, Egypt): Empires in Correspondence: Saladin and Frederick Barbarossa Between Diplomacy and the Struggle for Supremacy in the Late 12th Century (In English).
- 13:10-13:30 **Amira Shehata** (Associate Professor of Medieval History, Port Said University, Egypt): The Last Days of Acre 691 AH/1291 AD: A Comparative Study of the German and Arab Perspectives. (In Arabic)
- 13:30-14:00 **Discussion**.

**(14:00-15:00) Lunch Break**

**(15:00-16:30) Second Session: German Orientalism**

**Chair: Bahir al-Jawhari**

**Professor of German Literature, Ain Shams University, Egypt, fmr. Cultural Attaché of the Egyptian Embassy in Berlin**

- 15:00-15:20 **Faouzia ben Elghali** (Assistant Professor in Arabic and Islamic culture. University of Carthage-Tunisia): Ernest Kühnel's Contributions to Islamic Art Studies, with Focus on Egyptian Mosques. (In English)
- 15:20-15:40 **Assem El-Ammary** (Professor of German Literature, Ain Shams University, Egypt): German Orientalism between the Tides. (In Arabic)
- 15:40-16:00 **Amani Kamal Saleh** (Professor of German Literature, Ain Shams University, Dean of High institute for Languages in the 6 of October city, Egypt): The Efforts of German Orientalists in the Service of Arab Heritage. (In Arabic)
- 16:00-16:30 **Discussion.**

**(16:30-17:00) Coffee Break**

**(17:00-18:30) Third Session**

**German Experts and Technicians in the Arab Countries**

**Chair: Mahmud al-Dhabh**

**Professor of Literary Criticism and Dean of the Faculty of Arts, Suez Canal University**

- 17:00-17:20 **Al-Sadiq Al-Faki** (Secretary-General of the Arab Thought Forum-Sudan): Goethe's view of Islam and Arab Culture: Between Spiritual Fascination and Intercultural Dialogue. The research is jointly conducted with **Karima Nour Aissawi** (Professor of the History of Religions, Abdelmalek Saadi University, Morocco). (In Arabic)
- 17:20-17:40 **Selma Hertz** (M.A. FU/HU Berlin): Ibn Khaldun in Berlin: Colonialism and the Thoughts of Arab Students in the 1920s. (in English)
- 17:40-18:00 **Hanna Janatka** (PhD student in Islamic Studies at the Berlin Graduate School of Muslim Cultures and Societies, Free University of Berlin- Germany): Printing the exile: Nahdawi Thought in Weimar Germany. (In English)
- 18:00-18:30 **Discussion.**

## Second Day: Sunday, November 9, 2025

### (10.00-11.00) Second Keynote

**Chair: Jens Hanssen**

**Professor of Modern History, OIB Director**

- 10.00-10.45 **Abd al-Raouf Sinno** (Prof. em. Lebanese University, Lebanon): Germany and the Arab World Today. (In English)
- 10:40-11:00 **Discussion.**

### (11:00-12:00) Fourth Session

#### **Between Archaeology and Memory**

**Chair: Dalia Salama**

**Professor of German Literature, Cairo University, Egypt, fmr. Cultural Attaché of the Egyptian Embassy in Berlin**

- 11:00-11:20 **Fathy Afifi** (Professor of Archaeology, Al-Azhar University, Egypt): The Germans and Saving Prehistoric Places. (In Arabic)
- 11:20-11:40 **Thomas Würtz** (PhD in Islamic History, Free University of Berlin): El Alamein – mirrored in Egyptian and German Culture of memory (Erinnerungskultur). (In Arabic)
- 11:40-12:00 **Discussion.**

### (12:00-12:30) Coffee Break

### (12:30-14:00) Fifth Session

#### **German Experts and Technicians in the Arab Countries**

**Chair: Islam Dayeh**

**Professor of Arabic and Islamic Studies, Ghent University, Belgium**

- 12:30-12:50 **Carsten Walbiner** (DAAD, Catholic University, Eichstätt, Germany): German Doctors in Egypt in the 18<sup>th</sup> and 19<sup>th</sup> Centuries. (In English)
- 12:50-13:10 **Jeffrey G. Karam** (Assistant Professor of Political Science, Lebanese American University, Lebanon): Architects of Balance: German Military Experts and Arab-German Relations in the Cold War. (In English)

▪ 13:10-13:30 **Esther Möller** (Professor of Global History at the University Marburg, Germany): German Scholars in Egypt and Tunisia during World War II: Refuge, Expertise, and Imperialism. (in English)

▪ 13:30-14:00 **Discussion.**

**(14:00-14:30) Coffee Break**

**(14:30-16:00) Sixth Session**

**Arabs and Germans in Travelers' Writings**

**Chair: Wajeeh Ateeq**

**Professor of Modern History, Cairo University, Egypt**

▪ 14:30-14:50 **Abd Al-Aziz Al-Mashani** (MA in Modern History, History Teacher at Sultan Qaboos Higher Centre for Culture and Science-Oman): German Representations of the Arabian Peninsula and Its Inhabitants in the 18th Century AD: Carsten Niebuhr as a Model. (In Arabic)

▪ 14:50-15:10 **Ali Al-Boujdidi** (Professor of Comparative Literature, University of Gabes, Tunisia): The Image of 19th-Century Germany in the writings of Arab Travelers: Amin Bey Fikri and Hamad al-Jasir as Case Studies. (In Arabic)

▪ 15:10-15:30 **Abdel Hamid Marzouq** (Professor of German Literature, Ain Shams University, Egypt): Egypt in Modern German Travel Literature. (In Arabic)

▪ 15:30-16:00 **Discussion.**

**(16:00-17:00) Closing Keynote**

**Chair: Magdy Girgious**

**Professor of Manuscripts, Kafr Shaykh University, Egypt**

▪ 16:00-16:45 **Umar Ryad** (Professor of Arabic and Islamic Studies at Leuven University, Belgium - Egypt): German Archives as a Source for the History of Arab-German Relations. (In Arabic)

▪ 16:45-17:00 **Discussion.**

▪ 17:00-17:10 Conference Recommendations, delivered by: **Hatem Al-Tahawy.**

▪ 17:10-17:30 Awarding the participants (**The Two Presidents**).